

## RIVISTA INTERNAZIONALE DI STUDI NORDAMERICANI Fondata da Bruno Cartosio e Alessandro Portelli

Ácoma. Rivista internazionale di studi nordamericani. Fondata nel 1994 da Bruno Cartosio e Alessandro Portelli.

Pubblicazione semestrale. Primavera-Estate 2025.

Comitato scientifico internazionale: Vito Amoruso, Marisa Bulgheroni, Bruno Cartosio, Marianne Debouzy, Jane Desmond, Virginia Dominguez, Ferdinando Fasce, Ronald Grele, Heinz Ickstadt, Djelal Kadir, George Lipsitz, Mario Maffi, Donald E. Pease, Alessandro Portelli, Werner Sollors, Ivy G. Wilson.

Direzione: Fiorenzo Iuliano, Stefano Rosso e Cinzia Scarpino.

Comitato scientifico: Sara Antonelli, Alice Balestrino, Paolo Barcella, Vincenzo Bavaro, Elisa Bordin, Roberto Cagliero, Erminio Corti, Sonia Di Loreto, Valeria Gennero, Donatella Izzo, Giorgio Mariani, Carlo Martinez, Marco Morini, Jacopo Perazzoli, Andrea Pitozzi, Anna Romagnuolo, Angela Santese, Fulvia Sarnelli, Anna Scannavini, Cinzia Schiavini, Gregorio Sorgonà, Fabrizio Tonello.

Segretario di redazione: Giacomo Traina.

Direttore responsabile: Ermanno Guarneri.

Segreterie di redazione:

Bergamo: Ácoma, Università degli Studi di Bergamo, Piazza Rosate 2, 24129 Bergamo.

Roma: Ácoma, Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali, Università "Sapienza" di Roma, Via della Circonvallazione Tiburtina, 4, 00185 Roma.

E-mail: acoma@unibg.it Sito web: www.acoma.it

Per ottenere i numeri arretrati scrivere ad acoma@unibg.it

*Ácoma* è una rivista *peer-reviewed*. Oltre agli articoli commissionati dal comitato di redazione, la rivista pubblica anche articoli non sollecitati. Tutti i manoscritti inviati alla redazione saranno sottoposti a valutazione anonima da parte di due o più *reviewers*. Gli autori sono pregati di rendere non riconoscibili gli eventuali riferimenti a proprie opere, in testo o in nota. I pareri dei *reviewers* saranno inviati all'autore entro quattro mesi dalla ricezione del manoscritto. Qualsiasi contributo non inviato all'indirizzo acoma@unibg.it verrà cestinato.

*Ácoma* is a peer-reviewed journal. It publishes unsolicited articles in addition to those commissioned by the editorial board. All submissions are subject to double-blind refereeing by two or more reviewers. Self-identifying citations or references in the article text and notes should be avoided. The reviewers' reports will be transmitted to the author within 120 days from the date of submission. Articles submitted for publication must be sent as an e-mail attachment to acoma@unibg.it. Submissions by any other means will not be considered.

ISSN: 2421-423X.

Realizzazione editoriale: Michela Donatelli.

Copertina: Mauro Sullam.

## **SOMMARIO**

Introduzione

## I CANTIERI DELL'AMERICANISTICA NEL NUOVO MILLENNIO

A cura di Alice Balestrino, Carlo Martinez e Jacopo Perazzoli

Alice Balestrino, Carlo Martinez e Jacopo Perazzoli	
Affabulazioni dell'eccezione: legge, giustizia e violenza in <i>The Round House</i> di Louise Erdrich <i>Giorgio Mariani</i>	7
Case e stanze per scrivere. Da Louisa May Alcott a Jo March di <i>Piccole donne</i> Anna De Biasio	28
La secessione parlamentare dell'Aventino e la sua ricezione negli Stati Uniti (1924-1925) Jacopo Perazzoli	57
TESTO A FRONTE	
About 1,000 Pronounced Words Because of a Teacher Friend (A Prose Poem)  Darko Suvin	79
SAGGI	
Imaging, picturing, and fixing: il ruolo della fotografia nella scrittura di Louise DeSalvo Lilia Di Pierro	86

5

Erranza e vulnerabilità nella narrativa di Willy Vlautin Andrea Pitozzi	107
I'll never forgive you if you stay: il perdono in Dragonfish di Vu Tran e Vietnamerica di GB Tran Pasquale Concilio	128
Oltre la Corte Suprema: Felix Frankfurter e la costruzione delle élite transatlantiche <i>Emanuele Monaco</i>	154
Sgretolatura di modelli letterari in <i>L'amica geniale</i> di Elena Ferrante e in <i>The Bluest Eye</i> di Toni Morrison <i>Gloria Pastorino</i>	176
ENGLISH SUMMARIES	197

## Introduzione

Alice Balestrino, Carlo Martinez e Jacopo Perazzoli

Il titolo di questo fascicolo, "I cantieri dell'americanistica nel nuovo millennio", allude a una tradizione passata della redazione di *Ácoma*: negli anni Novanta, molti dei suoi membri avevano l'abitudine di riunirsi in incontri informali all'Università degli Studi di Bergamo per discutere delle traiettorie di ricerca più recenti e interessanti. Abbiamo scelto di inserire questo numero nel solco di quelle riunioni che avevano lo stesso carattere interdisciplinare e variegato, proprio del work-in-progress. In quanto tale, questo numero è rappresentativo della pluralità di nuclei tematici, metodologie e prospettive che caratterizzano l'attuale americanistica, anche quella italiana. Pertanto, se l'estrema eterogeneità dei pezzi qui contenuti può essere a prima vista spiazzante, essa testimonia, in realtà, della doppia e opposta tendenza dell'attuale campo di studi. Da un lato, l'americanistica appare come una galassia frammentata estesa in mille rivoli a partire dall'evanescenza delle sue *master narratives*, dall'altro, tende a soffermarsi e concentrarsi in ambiti sempre più circoscritti e specialistici.

Benché Ácoma non sia una rivista incentrata sull'attualità, tuttavia occuparsi di America oggi non può prescindere da una qualche forma di relazione con quel che avviene, dato il ruolo che, in questo momento storico, gli USA rivestono sulla scena globale. Se il numero precedente era, non a caso, interamente dedicato alla posizione degli Stati Uniti nello scenario mediorientale, in questo numero il rapporto con l'attualità è più sfrangiato ma altrettanto pervasivo. In questo senso, esso va collocato all'interno del contesto creato dalla rielezione di Donald J. Trump alla Casa Bianca nel 2024. Quest'ultima, infatti, è stata spesso letta come una prosecuzione del "secolo americano" che, iniziato nel 1917 con la trasformazione in potenza globale a seguito dell'intervento nella Prima guerra mondiale, sembra non essere mai del tutto finito. Seguendo questa prospettiva, apre il numero un articolo di Giorgio Mariani, qui tradotto e ripubblicato. Attraverso un romanzo di una scrittrice nativo-americana contemporanea, l'autore rilegge il nesso tra sovranità statale, giustizia e democrazia in un discorso che, apparentemente rivolto al passato, coinvolge prepotentemente l'America di oggi.

Questioni di genere e intersezionali, oggi ampiamente dibattute, sono al centro di altri tre saggi. Anna De Biasio esplora lo spazio autoriale, fisico e simbolico, immaginato ma mai completamente realizzato da Louisa May Alcott nell'America dell'Ottocento. Lilia Di Pierro si sofferma, invece, sull'uso della fotografia nei testi autobiografici dell'autrice italoamericana Louise DeSalvo per trasmettere le esperienze delle donne della propria famiglia. Chiude il numero Gloria Pastorino che traccia un confronto tra *The Bluest Eye* di Toni Morrison e *L'amica geniale* di Elena Ferrante che, nella lettura dell'autrice, sono accomunati da un'idea di *Bildungsroman* al femminile come ribellione alla società patriarcale.

Il motivo della dislocazione, in senso storico, geografico, culturale, ma anche di codici espressivi, è indagato dai contributi di Andrea Pitozzi e Pasquale Concilio. Il primo prende in esame diversi titoli di Willy Vlautin, le cui narrazioni post-western riflettono sulla vulnerabilità come cifra della condizione esistenziale contemporanea. Il secondo analizza un *graphic novel* e un romanzo poliziesco di due autori vietnamiti americani di oggi approfondendo la funzione del perdono nelle loro narrazioni postmemoriali.

Al dibattito più propriamente storiografico sono da ricondurre i saggi di Jacopo Perazzoli e di Emanuele Monaco. Nel riflettere sulla ricezione oltre-oceano della secessione parlamentare dell'Aventino, Perazzoli esplora le modalità con cui alcuni attori politici statunitensi reagirono alla campagna lanciata contro Benito Mussolini, facendo emergere la sostanziale vicinanza della Casa Bianca al disegno normalizzatore del leader fascista. Per quanto riguarda il saggio di Monaco, focalizzato sulla figura del giudice della corte suprema Felix Frankfurter, viene discussa la parabola di quest'ultimo quale *power broker*. Monaco lo pone al centro di una rete transnazionale di relazioni informali capaci di generare ricadute anche sulla politica estera statunitense nello snodo cruciale della Seconda guerra mondiale.

Nella sezione "Testo a fronte", proponiamo poi un inedito di Darko Suvin in memoria del suo amico e collega Fredric Jameson, a quasi un anno dalla sua scomparsa.